

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ НИЖЕГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«НИЖЕГОРОДСКИЙ ИНСТИТУТ РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ»

УТВЕРЖДАЮ:

Ректор ГБОУ ДПО НИРО

\_\_\_\_\_ Н. Ю. Бармин

«29» сентября 2017 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

*ОБУЧЕНИЕ МЕТОДИКЕ ИНТЕРПРЕТАЦИИ СРЕДСТВАМИ ЛИТЕРАТУРЫ И МУЗЫКИ  
(Б.1.В.ДВ.4)*

Направление подготовки	44.06.01 Образование и педагогические науки
Профиль (направленность)	13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (литература) <i>Наименование профиля</i>
Квалификация выпускника	Исследователь. Преподаватель-исследователь
Форма обучения	<i>(очная, заочная)</i>
Выпускающая кафедра	Кафедра словесности и культурологии
Кафедра-разработчик рабочей программы	<i>Кафедра словесности и культурологии, Шутан М.С., доктор пед. наук, профессор</i>

Год обучения	Трудоемкость час.	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Промежуточный контроль, час.	СР, час.	Форма промежуточной аттестации (час./зачет)
<b>Очное обучение</b>						
Второй курс, четвертый семестр	2 ЗЕТ, 72 час.	6	4	2 (собеседование, эссе)	58	Зачет 2 час.
<b>Заочное обучение</b>						
Четвертый курс, седьмой семестр	2 ЗЕТ, 72 час.	6	4	2 (собеседование, эссе)	58	Зачет 2 час.

г. Нижний Новгород

2017

Рабочая программа «Обучение методике интерпретации средствами литературы и музыки» разработана в соответствии с требованиями Федерального закона от 27.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», ФГОС ВО, Положения «О порядке организации и осуществления образовательной деятельности по программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре государственного бюджетного образовательного учреждения дополнительного профессионального образования «Нижегородский институт развития образования», утвержденного приказом ректора от 14.12.2015 г. № 273, и учебного плана ГБОУ ДПО НИРО.

Составитель рабочей программы:

(профессор кафедры словесности и культурологии)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

*Шутан  
Мстислав Исакович*

\_\_\_\_\_  
(дата)

Рабочая программа утверждена на заседании:

(кафедры словесности и культурологии)

(дата и номер протокола)

**Заведующий кафедрой**

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(дата)

**СОГЛАСОВАНО:**

**Зав. выпускающей кафедрой**

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(дата)

Зав. аспирантурой ГБОУ ДПО  
НИРО

\_\_\_\_\_  
(подпись)

*Герасимова Инна  
Владимировна*

\_\_\_\_\_  
(дата)

## СОДЕРЖАНИЕ

№		стр.
п/п		
1	<b>Пояснительная записка</b>	
2	<b>Требования к результатам освоения дисциплины</b>	
3.	<b>Место дисциплины в структуре программы аспирантуры</b>	
4.	<b>Структура и содержание дисциплины</b>	
	4.1. Структура дисциплины	
	4.2. Содержание дисциплины	
	4.3. Самостоятельная работа аспирантов	
	4.4. Учебно-методического обеспечение обучающихся по дисциплине	
	4.5. Интерактивные образовательные технологии обучения аспирантов	
5.	<b>Формы контроля освоения дисциплины</b>	
	5.1. Оценочные средства для текущего контроля освоения дисциплины	
	5.2. Состав фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации	
6.	<b>Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины</b>	
	6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы	
	6.2. Общие сведения об учебной литературе	
	6.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	
	6.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины	
	6.5 Кадровое обеспечение дисциплины	
7.	<b>Дополнения и изменения в рабочей программе дисциплины</b>	
	Приложение 1. Вопросы и задания к собеседованию.	
	Приложение 2. Тестовые задания.	

## 1. Пояснительная записка

Дисциплина «Обучение методике интерпретации средствами литературы и музыки» относится к дисциплинам, направленным на подготовку к преподавательской деятельности, основной образовательной программы высшего образования (уровень подготовки кадров высшей квалификации) по направлению подготовки 44.06.01 «Образование и педагогические науки»; профиль «Теория и методика обучения и воспитания (литература)».

*Содержание программы* дисциплины полностью соответствует разделу 3 пункту 7 паспорта специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (литература) и направлена на решение следующих вопросов: интерпретации средствами литературы и музыки как универсального вида человеческой деятельности, соотносимого с общением и творчеством; особым условием этой деятельности является её ценностно-смысловой характер, диалогности, открытости и пр.

*Объект программы* – научно-образовательное сообщество системы послевузовского профессионального образования, ориентированное на совместное производство, накопление, обобщение и трансляцию теоретико-концептуального, проектного, технологического типов знания.

*Структура программы* – оптимальная структура, актуализирующая связи филологии и методики преподавания литературы в школе.

*Предмет программы* – функционирование новой педагогической системы обучения (в мыслительном и практическом плане), освоение методики интерпретации средствами литературы и музыки, опора на творческий потенциал филологов и методистов.

*Условия подготовки:* профессионально - деятельностные, включающие средства организации системы деятельностей – исследование, проектирование, конструирование; содержательно-технологические (инновационный тип содержания послевузовского профессионального образования и форма его освоения); возрастно-психологические, включающие предпосылки для достижения каждым обучающимся уровня подготовленности, соответствующего его личностному потенциалу, интересам и потребностям и обеспечивающего возможность саморазвития.

*Предполагаемый результат* – освоение аспирантами теории интерпретации средствами литературы и музыки и методики работы с ней в условиях школьного преподавания литературы; готовность оперировать практически решениями на занятиях и в межсессионной работе, активно внедрять в практику новые виды деятельности.

*Цель освоения дисциплины:* ознакомление аспирантов с методами развития интерпретационной деятельности учащихся средствами литературы и других видов искусства.

Рабочая программа дисциплины «Обучение методике интерпретации средствами литературы и музыки» призвана решать следующую задачу:

обучение методическим приёмам обучения интерпретации как личностной формы творческой и исследовательской деятельности учащихся.

*Общая трудоемкость освоения дисциплины* составляет 2 зачетные единицы, 72 часа. Программой дисциплины предусмотрены аудиторские занятия в объеме 10 часов. Самостоятельная работа аспирантов составляет 58 часов. Форма обучения – очно-заочная, для очной формы дисциплина по выбору, направленная на подготовку к преподавательской деятельности аспиранта – 2-ой год (4 семестр) обучения, для заочной формы – 4-ый год (7 семестр) обучения.

## II. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

*«Обучение методике интерпретации средствами литературы и музыки»*

*(Б.1.В.ДВ.4)*

Таблица 1

### Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

Планируемые результаты освоения программы аспирантуры (компетенции), достижение которых обеспечивает дисциплина*		Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине**
Коды компетенции	Содержание компетенций	Дескрипторные характеристики компетенции: Знать: Уметь: Владеть:
ОПК - 3	Способность интерпретировать результаты педагогического исследования, оценивать границы их применимости, возможные риски их внедрения в образовательной и социокультурной среде, перспективы дальнейших исследований	ОПК-3-1 – <i>Знать</i> особенности теоретических и практических результатов научно - педагогического исследования, специфику их применения, способы интерпретации ОПК-3-2 – <i>Уметь</i> оценивать границы применимости результатов педагогического исследования, определять возможные риски их внедрения в образовательной и социокультурной среде; разрабатывать методические рекомендации по их использованию ОПК-3-3 - <i>Владеть</i> навыками интерпретации, внедрения в образовательную среду результатов научно - педагогического исследования
ОПК-5	Способность моделировать, осуществлять и оценивать образовательный процесс и проектировать программы дополнительного профессионального образования в соответствии с потребностями работодателя	ОПК-5-1 – <i>Знать</i> закономерности, принципы, логику и стратегии проектирования содержания дополнительных профессиональных программ и способы организации образовательного процесса в условиях повышения квалификации и профессиональной переподготовки ОПК-5-2 – <i>Уметь</i> моделировать образовательный процесс и проектировать программы дополнительного профессионального образования в соответствии с потребностями работодателей; оценивать образовательный процесс с позиции требований работодателей ОПК-5-3 - <i>Владеть</i> навыками моделирования и

		оценки образовательного процесса; навыками проектирования образования в соответствии с потребностями работодателя
ОПК-8	Готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования	ОПК-8-1 – <i>Знать</i> нормативно - правовые, программно – методические и организационно - деятельностные основы преподавательской деятельности в условиях высшего образования ОПК-8-2 – <i>Уметь</i> планировать и осуществлять преподавательскую деятельность в соответствии с закономерностями и принципами педагогики высшей школы ОПК-8-3 - <i>Владеть</i> технологией проектирования образовательного процесса в высшей школе
ПК-1	Способность к интерпретации различных типов текстов, в том числе раскрытия их смысла и связей с породившей их эпохой, анализ языкового и литературного материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний (ПК-1)	ПК-1-1 – <i>Знать</i> приемы и способы интерпретации различных типов текстов, в том числе раскрытия их смысла и связей с породившей их эпохой; ПК-1-2 – <i>Уметь</i> интерпретировать различные типы текстов, в том числе раскрытия их смысла и связей с породившей их эпохой, а также анализировать языковой и литературный материал для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний; ПК-1-3 – <i>Владеть</i> способами интерпретативной культуры
ПК-2	Способность разрабатывать и осуществлять подготовку учебно-методических материалов по методике преподавания литературы (ПК-2)	ПК-2-1 – <i>Знать</i> жанровую характеристику учебно-методических материалов по методике преподавания литературы и особенности подготовки методических пособий ПК-2 -2 – <i>Уметь</i> осуществлять отбор содержания учебно-методических материалов по методике преподавания литературы; ПК-2-3 – <i>Владеть</i> способами и принципами разработки, и навыками подготовки учебно-методических материалов по методике преподавания литературы
ПК-3	Способность к созданию, редактированию, реферированию и систематизированию всех типов текстов	ПК-3-1 – <i>Знать</i> теории создания различных текстов и способы оценки качества их разработки, редактирования, реферирования и систематизации ПК-3-2 – <i>Уметь</i> создавать, редактировать, реферировать и систематизировать различные типы текстов ПК-3-3 – <i>Владеть</i> технологическими приемами создания, редактирования, реферирования и систематизирования различных типов текстов
ПК-4	Готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений с применением навыков ораторского искусства	ПК-4-1 – <i>Знать</i> существующие способы, техники ораторского искусства; ПК-4-2 – <i>Уметь</i> применять техники и приемы ораторского искусства в профессионально-преподавательской деятельности; ПК-4-3 – <i>Владеть</i> технологиями ораторского искусства

ПК - 6	Способность к проектированию, конструированию, моделированию структуры и содержания образовательного процесса в области методики преподавания литературы (ПК-6)	ПК-6-1 – <i>Знать</i> теорию проектирования, конструирования, моделирования структуры и содержания образовательного процесса в области методики преподавания литературы; ПК-6-2 – <i>Уметь</i> проектировать, конструировать, моделировать структуру и содержание образовательного процесса в области методики преподавания литературы; ПК-6-3 – <i>Владеть</i> практическими навыками проектирования, конструирования, моделирования структуры и содержания образовательного процесса в области методики преподавания литературы
--------	---	---

*\*Перечень компетенций формируется в соответствии с матрицей компетенций образовательной программы, содержание компетенций определяется образовательной программой в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки.*

*\*\*Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине формируется в соответствии с картами компетенций образовательной программы и является основой для разработки фонда оценочных средств дисциплины.*

### III. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ПРОГРАММЫ АСПИРАНТУРЫ

Дисциплина «Обучение методике интерпретации средствами литературы и музыки» относится к обязательной вариативной части блока 1 учебного плана. (Б.1.В.ДВ.4) и изучается для заочной формы на четвертом курсе (седьмой семестр), для очной формы обучения второй курс (четвертый семестр).

Изучение дисциплины «Обучение методике интерпретации средствами литературы и музыки» основано на знаниях и умениях, полученных при освоении дисциплины «Теория и методика обучения и воспитания (литература)».

Таблица 2

#### Перечень предшествующих и последующих дисциплин заочного обучения

№ п/п	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины (группы дисциплин)
<i>Общепрофессиональные компетенции</i>			
1.	<b>ОПК-5,6,8</b> (два совпадения);	Теория и методика обучения и воспитания (литература)	
2.	<b>ОПК-3,6;</b> (одно совпадение)	Дисциплины по выбору аспиранта Б1.В.ДВ.2	
3.	<b>ОПК - 3,4,5, 6-8;</b> (три совпадения)	Педагогическая практика	
4.	<b>ОПК – 1,2,3,4;</b> (одно совпадение)		Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации)

5.	<b>ОПК – 1,2,3,4;</b> (одно совпадение)	Научно-исследовательская деятельность	
<i>Профессиональные компетенции</i>			
1.	<b>ПК-3,6-8</b> (два совпадения)	Теория и методика обучения и воспитания (литература)	
2.	<b>ПК-1,2,5,6,7,8</b> (три совпадения)	Дисциплины по выбору аспиранта Б1.В.ДВ.2	
3.	<b>ПК – 1,2,3,4,5,6,7,8</b> (пять совпадений)	Педагогическая практика	
4.	<b>ПК – 1,3,5,6-8</b> (четыре совпадения)		Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации)
5.	<b>ПК – 1,3,5,7,8</b> (два совпадения)	Научно-исследовательская деятельность	

Таблица 3

**Перечень предшествующих и последующих дисциплин  
для очного обучения**

<b>№ п/п</b>	<b>Наименование компетенции</b>	<b>Предшествующие дисциплины</b>	<b>Последующие дисциплины (группы дисциплин)</b>
<i>Общепрофессиональные компетенции</i>			
1.	<b>ОПК-5,6,8</b> (одно совпадение);	Теория и методика обучения и воспитания (литература)	
2.	<b>ОПК-6,8</b> (одно совпадение);	Информационные и образовательные технологии	
3.	<b>ОПК-3,5,6;</b> (два совпадения)	Дисциплины по выбору аспиранта Б1.В.ДВ. 3	
	<b>ОПК 1,2,3,4,7</b> (одно совпадение)	Методология педагогического исследования	
	<b>ОПК -3,6</b> (одно совпадение)		Дисциплины по выбору аспиранта Б1.В.ДВ.2
4.	<b>ОПК - 3,4,5, 6-8;</b> (три совпадения)	Педагогическая практика	
5.	<b>ОПК – 1,2,3,4;</b> (одно совпадение)		Подготовка научно-квалификационной работы (диссертации)
6.	<b>УК – 1-6; ОПК – 1,2,3,4;</b> (одно совпадение)	Научно-исследовательская деятельность	
<i>Профессиональные компетенции</i>			
1.	<b>ПК-3,6-8</b> (два совпадения)	Теория и методика обучения и воспитания (литература)	
2.	<b>ПК-6</b> (одно совпадение)	Информационные и образовательные технологии	
3.	<b>ПК-1-3, 5, 6-8</b> (четыре совпадения)	Дисциплины по выбору аспиранта Б1.В.ДВ. 3	



4.	ПК – 5,6-8 (одно совпадение)	Методология педагогического исследования	
5.	ПК-1,2,5,6,7,8 (три совпадения)		Дисциплины по выбору аспиранта Б1.В.ДВ.2
6.	ПК – 1,2,3,4,5,6,7,8 (пять совпадений)	Педагогическая практика	

*Приводятся предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование целевых компетенций в соответствии с матрицей компетенций программы аспирантуры.*

#### Выводы:

1. Дисциплина «Обучение методике интерпретации средствами литературы и музыки» основывается на методологических знаниях, изучаемых в ходе освоения обязательной дисциплины вариативной части «Теория и методика обучения и воспитания (литература)» и обеспечивает готовность оперировать методом интерпретации при выполнении педагогической практики и выполнению научно-педагогических исследований в области литературы и литературного образования.

2. Совпадающие компетенции предшествующих и последующих дисциплин выделены жирным.

3. На основе сформированных компетенций данной дисциплины обеспечивается использование метода интерпретации для организации научно-педагогических исследований в области литературы и проектирования практики гуманитарного образования.

## IV. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины - 2 зачетных единиц (ЗЕТ), 72 часа.

Таблица 4

#### Объём дисциплины по видам учебных занятий

Вид учебной работы	Аудиторная работа, часов	Год обучения*			
		1**/1	2/2	3/3	4
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	<b>10</b>		<b>-/2 (4 с.)</b>		<b>4 (7 с.) / -</b>
В том числе:					
Лекции	<b>10</b>				
Практические (ПЗ)	—				
<b>Самостоятельная работа (всего)**</b>	<b>58</b>				
В том числе:					
<b>ИТОГО:</b>	<b>68</b>				

	<b>Час.</b>	2 ЗЕТ				
	<b>ЗЕТ</b>					
Вид промежуточной аттестации (зачет) и промежуточный контроль (творческие задания)		4 (2\2) час.				

\*количество столбцов в таблице соответствует количеству лет изучения дисциплины

\*\* первая цифра обозначает заочное, вторая, после / очное

Таблица 5

### Распределение учебной нагрузки по разделам дисциплины

№ модуля образовательной программы	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной нагрузки и их трудоемкость, часы				
			Лекции	Практические занятия	Промежуточный контроль	Самостоятельная работа	Всего часов
(Б.1.В. ОД.4)	1.	Методическая концепция развития интерпретационной деятельности читателя-школьника.	2 ч.			10 ч.	12 ч.
	2.	Слово, образ, мысль (взаимосвязь словесного искусства и музыки)	2 ч.			10 ч.	12 ч.
	3.	Поэтические и музыкальные возможности произведений искусства.	2 ч.			4 ч.	6 ч.
	4.	Школьная методика работы с интерпретацией произведений литературы и музыки.	4 ч.			34 ч.	38 ч.
		Промежуточная аттестация ( 2 час.зачет) и промежуточный контроль (2 час)	—	—	4	—	4
ИТОГО:			10		4	58	72

Таблица 6

### 4.2. Содержание дисциплины

№ п\п	Название раздела	Краткое содержание дисциплины	Трудоемкость, часов
1.	Методическая концепция развития интерпретационной деятельности читателя-школьника.	Интерпретационная деятельность как структура становления, движения и развития диалектичности мышления читателя, слушателя, зрителя. Признаки интерпретационной деятельности (субъективизм, полифункциональность, креативность, нелинейность, интегративность, продуктивность). Значение первичного восприятия произведения. Синтезированные формы анализа произведения. Формы проявления активности субъекта в творческой деятельности. Значение	2 часа

		<p>навыков переноса в исследовательской и творческой работе ученика. Метафорическое мышление как способ соединения произведений на смысловом уровне.</p> <p>Принципы развития интерпретационной деятельности читателя-школьника. Вариативность интерпретаций словесного произведения в музыке, ИЗО. Интерпретационный дискурс в истории культуры (принцип размерности и разноаспектности).</p> <p>Относительность уровня читательской интерпретации у учащихся средней школы как принцип обучения, возрастные возможности читательской интерпретации (на уровне деталей, на уровне системы образов, на уровне учёта авторского замысла и его реализации)</p> <p>Системность творческих исследований работ учащихся как форма развития интерпретационных способностей.</p>	
2.	Слово, образ, мысль (взаимосвязь словесного искусства и музыки)	<p>Слово, образ, мысль (взаимосвязь словесного искусства и музыки)</p> <p>Эвтерпа – муза лирической поэзии. Чтение стихов в сопровождении музыки (Эвтерпа с флейтами). Родственность лирической поэзии и музыки как временных искусств, выражающих движение чувства. Язык музыки и слова (логика мысли и чувств, закономерности композиционного строя, лейтмотива в произведении слова и музыки и т.д.). Зависимость впечатлений слушателя от особенностей исполнения классической и современной музыки. Представление о ритме, темпе, гармонии и пр., что характеризует ми поэзию и музыку.</p> <p>Гармония в аккомпанементе. Созвучия, мажор и минор, переходы тональностей (музыка); градация, инверсионность. Симметричность звука (поэзия).</p> <p>От покоя до бури... (Значение силы звука (форте и пиано). Динамика в изменении силы звучания – одно из самых сильных средств музыкальной выразительности. Соотнесения динамических градаций, дающих возможность выразить силу чувств человека.</p>	2 часа
3.	Поэтические и музыкальные возможности произведений искусства.	<p>Поэтические и музыкальные возможности произведений искусства.</p> <p>Категория прекрасного в искусстве. Разнообразие человеческих чувств. Сила и противоречивость страстей (сонеты Петрарки в музыке Ф.Листа, поэзия Г.Гёте в мелодии Ф.Шуберга; романс С.Рахманинова «Не пой, красавица, при мне...» и др.)</p> <p>Основные примеры к программе:</p>	2 часа

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• И.Штраус. «На прекрасном голубом Дунае»;</li> <li>• Ф.Лист, «Мефисто-вальс»;</li> <li>• Петрарка. Сонет №104, муз. Ф.Листа;</li> <li>• Г.Гёте. «Лесной царь», муз.Ф.Шуберта;</li> <li>• Р. Леонкавалло. Серенада Арлекина из оперы «Паяцы»;</li> <li>• В.Гюго. «Как дух Лауры», муз. Ф.Листа;</li> <li>• А.Толстой. «То было раннею весной...», муз. П.И. Чайковский;</li> <li>• Ю.Милютин. Лирическая песня из кинофильма «Сердца четырёх» (слова Е.Долматовского).</li> </ul>	
4–5.	Школьная методика работы с интерпретацией произведений литературы и музыки.	Школьная методика работы с интерпретацией произведений литературы и музыки. Определяющая роль приёмов сравнения в обеспечении школьного изучения интерпретации. Моделирование читательской интерпретации, обеспечивающее синтез образного и концептуального мышления. Методика работы школьников с произведениями литературы и музыки на разных этапах изучения литературного и музыкального произведения (мотивационно-установочная ситуация, текстуальный анализ, обобщение-интерпретация). Методика обеспечения литературно-художественной деятельности школьников, базирующейся на интерпретационной логике (включение в собственный текст цитаты, референции, аллюзии, пародирование и стилизация как художественные приёмы).	4 часа
Итого			10 час.

Таблица 7

### 4.3. Самостоятельная работа аспиранта

Раздел дисциплины	Дидактические единицы Виды самостоятельной работы аспиранта	Трудоемкость, часов
Методическая концепция развития интерпретационной деятельности читателя-школьника.	<i>Интерпретационная деятельность. Метафорическое мышление.</i> Тезирование и конспектирование источников (статьи В.Г. Маранцмана, коллективная монография «Интерпретирование как учебная деятельность учащихся», монография Е.Р. Ядровской «Развитие интерпретационной деятельности школьников в процессе литературного образования (5-11 класс.)»). Подготовка ответов на вопросы к материалам лекции, учебной и научно-методической литературы.	10 часов
Слово, образ, мысль (взаимосвязь словес-	<i>Лирика как род художественной литературы. Музыка как вид искусства: гармония, мажор и минор,</i>	10 часов

ного искусства и музыки)	<i>тональность.</i> Тезирование и конспектирование источников («Литературная энциклопедия терминов и понятий», «Музыкальный энциклопедический словарь», главы об изучении лирики в учебниках по методике преподавания литературы, глава о лирике в учебнике В.Е. Хализева «Теория литературы»). Подготовка ответов на вопросы к материалам лекции, учебной и справочной литературы.	
Поэтические и музыкальные возможности произведений искусства.	<i>Прекрасное как эстетическая категория. Поэтическое и музыкальное в произведении искусства.</i> Тезирование и конспектирование источников («Эстетика», «Теория литературы»). Подготовка ответов на вопросы к материалам лекции и учебной литературы.	4 часа
Школьная методика работы с интерпретацией произведений литературы и музыки.	<i>Моделирование читательской интерпретации. Принципы и приёмы моделирующей деятельности школьников.</i> Конспектирование разделов вузовских учебников по методике преподавания литературы («Методы и приёмы изучения литературы в школе и др.) и подготовка развёрнутых ответов на вопросы. Подготовка развёрнутых ответов на вопросы на основе материалов журналов «Литература в школе», «Литература: Первое сентября», «Русская словесность» и др. (по выбору аспиранта). Создание отдельных разделов рабочей программы для основной и средней школы с учётом межпредметных связей (литература и музыка, литература и живопись). Устный и письменный анализ уроков, охарактеризованных в статьях, опубликованных в методических журналах и сборниках (по выбору аспиранта). Создание конспектов уроков, предполагающих интерпретацию литературных произведений и произведений других видов искусства.	34 часа
<b>Всего часов:</b>		<b>58</b>

#### 4.4. Учебно-методические материалы по дисциплине.

1. Основная образовательная программа послевузовского профессионального образования по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (литература) / авт.- разраб. М.И. Шутан, Л.В. Шамрей – Н. Новгород: Нижегородский институт развития образования, 2018.

8.2. Полнотекстовые базы данных и ресурсы, доступ к которым обеспечен из кампусной сети ГБОУ ДПО НИРО:

1. Полнотекстовая база данных диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ) - <http://rsl.ru>

2. БД журнала "Педагогика" <http://pedagogika-rao.ru/>

3. Научная электронная библиотека РФФИ (Elibrary) <http://elibrary.ru>
4. Несурсы Академии креативных технологий "ПОЛПРЕД-Обзор прессы". <http://polpred.com>
5. БД издательства ELSEVIER <http://www.elsevier.com>
6. БД ресурса Руконт. <http://www.rucont.ru/>
7. Университетская библиотека ONLINE <http://www.biblioclub.ru/>
8. Университетская информационная система Россия <http://uisrussia.msu.ru>
9. Электронная публичная историческая библиотека BIBLIOPHIKA <http://www.bibliofika.ru/>
10. БД «Педагогической библиотеки» <http://www.pedlib.ru/>
11. БД полнотекстовой электронной библиотеки МГПУ. <http://psychlib.ru/>

#### **4.5. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы (электронные ресурсы)**

1. Университетская библиотека ONLINE. – Режим доступа: <http://www.biblioclub.ru/>
2. Единая реферативная база данных Sci Verse Scopus. – Режим доступа: <http://www.scopus.com/>
3. Каталоги Российской государственной библиотеки (в т.ч. полнотекстовая база данных диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ). – Режим доступа: <https://www.rsl.ru/ru/4readers/catalogues/>
4. Библиографическая база данных «Вся Россия». – Режим доступа: <http://www.nilc.ru/>
5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам. – Режим доступа: <http://window.edu.ru/>
6. Каталог Государственной публичной научной библиотеки. – Режим доступа: [http://librarynew.gpntb.ru/cgi-bin/irbis64r\\_simple/site/cgiirbis\\_64.exe?C21COM=F&I21DBN=IBIS\\_EX&P21DBN=IBIS&S21CNR=&Z21ID=](http://librarynew.gpntb.ru/cgi-bin/irbis64r_simple/site/cgiirbis_64.exe?C21COM=F&I21DBN=IBIS_EX&P21DBN=IBIS&S21CNR=&Z21ID=)
7. Педагогическая библиотека. – Режим доступа: <http://www.pedlib.ru/>
8. Научная библиотека МГУ / Московского гос. ун-та им. М.В. Ломоносова. – Режим доступа: <http://www.nbmgu.ru/>
9. Электронные каталоги Российской Национальной библиотеки. – Режим доступа: <http://nlr.ru/poisk/>
10. Государственная научная педагогическая библиотека им. К.Д. Ушинского. – Режим доступа: <http://www.gnpbu.ru/>
11. Электронный каталог научно-технической литературы (ВИНИТИ) <http://catalog.viniti.ru/>
12. В помощь аспиранту. – Режим доступа: <http://dis.finansy.ru/>
13. Полнотекстовая база данных Science Direct. – Режим доступа: <http://www.elsevierscience.ru/products/science-direct>

14. УИС РОССИЯ (Университетская информационная система РОССИЯ). – Режим доступа: <https://uisrussia.msu.ru/>
15. Каталог Государственной публичной библиотеки СО РАН. – Режим доступа: <http://www.spsl.nsc.ru/catalog/WWWSearchR.htm>
16. Научная электронная библиотека РФФИ (Elibrary). – Режим доступа: <http://elibrary.ru>
17. Электронные каталоги Нижегородской Государственной Областной Универсальной Научной Библиотеки им. Ленина. – Режим доступа: <http://www.nounb.sci-nnov.ru/library/resource/catalogs.php>
18. Веб-ресурс «В помощь аспиранту» на странице сайта ГБОУ ДПО НИРО». – Режим доступа: <http://www.niro.nnov.ru/?id=897>
19. Электронные периодические издания педагогической тематики в открытом доступе на сайте ГБОУ ДПО НИРО. – Режим доступа: <http://www.niro.nnov.ru/?id=16854>
20. Электронная библиотека образовательных ресурсов ГБОУ ДПО НИРО. – Режим доступа: <http://www.niro.nnov.ru/?id=30313>

## 5. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**5.1. Оценочные средства для промежуточного контроля освоения дисциплины. Текущая аттестация** аспирантов производится в дискретные временные интервалы преподавателями, сотрудниками выпускающей кафедры, ведущими практические занятия по дисциплине в следующих формах: выполнение творческих заданий и практических заданий в процессе самостоятельной работы; беседы и рефлексивный контроль.

**5.2. Состав фонда оценочных средств для проведения промежуточной аттестации аспирантов по дисциплине**

Промежуточная аттестация по дисциплине проходит один раз в год в форме зачета. Фонд оценочных средств по данной дисциплине, перечень заданий для проведения промежуточной аттестации приводятся в Приложении 1 и 2 к рабочей программе.

Таблица 8

### Общая структура ФОС по данной программе

№	Наименование дисциплин учебного плана /ЗЕТ	Формы контроля качества освоения программы аспирантуры				
		Промежуточный контроль	Промежуточная аттестация		Итоговая аттестация	
			очно	заочно	очно	заочно
1.	Обучение методике интерпретации средствами литературы и музыки (Б.1 В.ДВ.4) 2 ЗЕТ	Собеседование, эссе	Зачет (2 курс, 4 семестр)	Зачет (4 курс, 7 семестр)	-	-

**Типология оценочных средств  
по группам компетенций выпускника аспирантуры**

№ п/п	Дисциплины учебного плана ООП	Контролируемые компетенции (код)	Наименование оценочного средства	
			Тип	Вид
1.	Обучение методике интерпретации средствами литературы и музыки (Б.1 В.ДВ.4) 2 ЗЕТ	ОПК-3,5,8;	Устный опрос	Собеседование
		ПК-1-4,6	Устный опрос	Собеседование
			Письменные работы	Эссе

**6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
ДИСЦИПЛИНЫ**

**6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

**Основная литература:**

1. Литературоведческая энциклопедия терминов и понятий. — М., 2003.
2. Маранцман, В. Г. Восприятие и изучение произведений в их родовой специфике // Методика преподавания литературы. Учеб. пособие для педвузов / Под ред. Богдановой О. Ю., Маранцмана В. Г.: в 2 ч. - М. – Владос, 1994.
3. Музыкальный энциклопедический словарь. Любое издание.
4. Интерпретирование как учебная деятельность учащихся. Коллективная монография под ред. д.п.н., профессора Шамрей Л.В. – Н.Новгород, 2012.
5. Хализев В.Е. Теория литературы. — М., 2009.

**Дополнительная литература:**

1. Маранцман, В.Г. Цели и задачи литературного образования // Литература в школе.- 2004. - №3.
2. Методика преподавания литературы / Под ред. З.Рез. — М., 1977.
3. Программа по мировой художественной культуре для 8-11 классов пол ред. В.Г. Маранцмана. - Н.Новгород, 2006.

**6.2. Общие сведения об учебной литературе**



### Основная литература

№ п/п	Учебник, учебное пособие (приводится библиографическое описание учебника, учебного пособия)	Ресурс ГБОУ ДПО НИРО	Кол-во экз.
1.	Интерпретирование как учебная деятельность учащихся. Коллективная монография под ред. д.п.н., профессора Шамрей Л.В. – Н.Новгород, 2012.	да	100%
2.	Музыкальный энциклопедический словарь. Любое издание	да	100%
3.	Хализев В.Е. Теория литературы. — М.: Высшая школа, 2009.	да	100%

### Дополнительная литература

№ п/п	Учебник, учебное пособие, монография, справочная литература (приводится библиографическое описание)	Ресурс ГБОУ ДПО НИРО	Кол-во экз.
1.	Маранцман, В.Г. Цели и задачи литературного образования // Литература в школе.- 2004. - №3.	да	100%
2.	Методика преподавания литературы / Под ред. З.Рез. — М., 1977.	да	100%
3.	Программа по мировой художественной культуре для 8-11 классов пол ред. В.Г. Маранцмана. - Н.Новгород, 2006.	да	100%

### 6.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет»

Высшая аттестационная комиссия [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://vak.ed.gov.ru>.

2. Информационный портал «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://window.edu.m/>

3. Каталог общественных ресурсов Интернет [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.ngo.ru>.

4. Российское образование [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://edu.ru>.

### 6.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины (описать помещение для занятий аспирантов)

Кабинет №308 (кафедра словесности и культурологии).

### 6.5. Кадровое обеспечение дисциплины

Руководитель дисциплины: Шутан М.И., доктор педагогических наук, доцент

ППС дисциплины: Шутан М.И., доктор педагогических наук, доцент

## Дополнения и изменения в рабочей программе

дисциплины на 20\_\_/20\_\_ уч.г.

---

Внесенные изменения на 20\_\_/20\_\_ учебный год

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по научно-  
исследовательской и проектной  
деятельности

С.А. Максимова

“ \_\_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 20... г

---

В рабочую программу дисциплины «Обучение методике интерпретации средствами литературы и музыки» вносятся следующие изменения:

1) Откорректирована структура в соответствии с требованиями Федерального закона от 27.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации», ФГОС ВО, а также Положением «О порядке организации и осуществления образовательной деятельности по программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре».

2) Типологизированы и укрупнены профессиональные компетентности аспирантов (от 12 до 8).

3) Усовершенствованы формы контроля и оценки качества освоения дисциплины. Разработан фонд оценочных средств по дисциплине.

4) Внесены изменения в перечень основной и дополнительной литературы.

5) Создано специальное помещение

Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры педагогики и андрагогики **июнь 2017 протокол № 6.**

*(дата, номер протокола заседания кафедры, подпись зав. кафедрой).*

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий выпускающей кафедрой  
словесности и культурологии

**Л.В. Шамрей**

**Собеседование**

*Собеседование* – средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.. Критерии оценки результатов собеседования зависят от того, какие цели поставлены перед ним и, соответственно, бывают разных видов: – индивидуальное (проводит преподаватель), групповое (проводит группа экспертов); – ориентировано на оценку знаний, ситуационное, построенное по принципу решения ситуаций. Цели проведения собеседования определяют и критерии оценки его результатов.

**Критерии оценки при собеседовании**

Цель собеседования	Критерии
Оценка уровня усвоения знаний	глубина, прочность, систематичность знаний
Оценка способности применять знания на практике	- адекватность применяемых знаний ситуации - рациональность используемых подходов
Оценка сформированности профессионально значимых личностных качеств	- степень проявления необходимых профессионально значимых качеств
Оценка сформированности системы ценностей / отношений	- степень значимости определенных ценностей - проявленное отношение к определенным объектам, ситуациям -
Оценка коммуникативных умений	-умение поддерживать и активизировать беседу, - корректное поведение и др.

*Примерный перечень вопросов и заданий к собеседованию по содержанию рабочей программы*

1. Покажите на конкретных примерах признаки интерпретационной деятельности.
2. Раскройте сущность метафорического мышления.
3. Каковы возрастные возможности читательской интерпретации школьников?
4. Охарактеризуйте основные музыковедческие термины.
5. Раскройте сущность эстетической категории прекрасного.
6. Каковы поэтические и музыкальные возможности произведений искусства?
7. Докажите, что в школьной интерпретации одна из главных ролей у сравнения.
8. Раскройте признаки моделирования читательской интерпретации.
9. Раскройте методику работы школьников с произведениями литературы и музыки на разных этапах изучения литературного и музыкального произведения (мотивационно-установочная ситуация, текстуальный анализ, обобщение-интерпретация).

## Приложение 2

### Тестовые задания

**Задание 1.** Верны ли следующие суждения? Укажите номер правильного ответа.

*А. Допустима вариативность интерпретаций литературных произведений.  
Б. Относительность уровня читательской интерпретации у учащихся средней школы — один из принципов обучения.*

- 1) верно только А
- 2) верно только Б
- 3) верны оба суждения
- 4) оба суждения неверны

**Задание 2.** Верны ли следующие суждения? Укажите номер правильного ответа.

*А. Без сопоставительной деятельности, основанной на контекстном подходе, интерпретация невозможна.  
Б. Интерпретационная деятельность является структурой становления, движения и развития диалектичности мышления читателя, слушателя, зрителя.*

- 1) верно только А
- 2) верно только Б
- 3) верны оба суждения
- 4) оба суждения неверны

**Задание 3.** Каковы признаки интерпретационной деятельности? Укажите номера правильных ответов.

- 1) линейность
- 2) интегративность
- 3) креативность
- 4) однофункциональность

**Задание 4.** Каковы признаки интерпретационной деятельности? Укажите номера правильных ответов.

- 1) субъективизм
- 2) полифункциональность
- 3) линейность
- 4) продуктивность

**Задание 5.** Установите соответствие между термином и раскрытием его значения: к каждой позиции первого столбца подберите соответствующую позицию из второго столбца.

<b>Термин</b>	<b>Значение термина</b>
А. Гармония Б. Мажор В. Тональность Г. Аккорд	1. Самостоятельное созвучие, построенное по определённому принципу 2. Лад, устойчивые звуки которого придают звучанию светлую окраску 3. Слаженность, соразмерность, стройность 4. Высотное положение лада

**Задание 6.** Установите соответствие между термином и раскрытием его значения: к каждой позиции первого столбца подберите соответствующую позицию из второго столбца.

<b>Термин</b>	<b>Значение термина</b>
А. Минор Б. Ритм В. Пиано Г. Темп	1. Временная организация музыки; последовательность длительностей звуков, отвлечённая от их высоты 2. Скорость движения в музыке, определяемая числом метрических долей в единице времени 3. Лад, устойчивые звуки которого придают музыке тёмную окраску 4. Тихое звучание

**Задание 7.** Установите соответствие между термином и раскрытием его значения: к каждой позиции первого столбца подберите соответствующую позицию из второго столбца.

<b>Термин</b>	<b>Значение термина</b>
А. Форте Б. Полифония В. Лейтмотив Г. Импровизация	1. Процесс сочинения музыки происходит во время её исполнения 2. Громкое звучание 3. Относительно краткое музыкальное построение, неоднократно повторяющееся на протяжении музыкального произведения 4. Вид многоголосия

**Задание 8.** Установите соответствие между термином и раскрытием его значения: к каждой позиции первого столбца подберите соответствующую позицию из второго столбца.

<b>Термин</b>	<b>Значение термина</b>
А. Темп Б. Полифония В. Гармония Г. Лейтмотив	1. Относительно краткое музыкальное построение, неоднократно повторяющееся на протяжении музыкального произведения 2. Скорость движения в музыке, определяемая числом метрических долей в единице времени 3. Вид многоголосия 4. Слаженность, соразмерность, стройность

**Задание 9.** Установите соответствие между композитором и его произведением: к каждой позиции первого столбца подберите соответствующую позицию из второго столбца.

<b>Композитор</b>	<b>Музыкальное произведение</b>
А. Ф. Лист Б. Д. Верди В. А.Н. Скрябин Г. П.И. Чайковский	1. «Средь шумного бала» 2. «Мефисто-вальс» 3. «Отелло» 4. «Поэма экстаза»

**Задание 10.** Установите соответствие между композитором и его произведением: к каждой позиции первого столбца подберите соответствующую позицию из второго столбца.

<b>Композитор</b>	<b>Музыкальное произведение</b>
А. Н.А. Римский-Корсаков Б. П.И. Чайковский В. М.П. Мусоргский Г. А.С. Даргомыжский	1. «Русалка» 2. «Франческа да Римини» 3. «Снегурочка» 4. «Борис Годунов»

**Задание 11.** Верны ли следующие суждения? Укажите номер правильного ответа.

*А. Метафорическое мышление — способ соединения произведений на смысловом уровне.*

*Б. Навыки переноса важны в исследовательской и творческой работе ученика.*

1) верно только А

- 2) верно только Б
- 3) верны оба суждения
- 4) оба суждения неверны

**Задание 12.** Верны ли следующие суждения? Укажите номер правильного ответа.

- А. Интерпретация возможна на уровне системы образов.*  
*Б. Интерпретация невозможна на уровне художественных деталей.*

- 1) верно только А
- 2) верно только Б
- 3) верны оба суждения
- 4) оба суждения неверны

**Задание 13.** Прочитайте предложение. Какой термин нужно вставить, чтобы наиболее точно отразить авторскую мысль? Укажите номера правильного ответа.

*Интерпретация литературного произведения представляет собой синтез образного и \_\_\_\_\_ мышления.*

- 1) логического
- 2) концептуального
- 3) точного
- 4) научного

**Задание 14.** Прочитайте предложение. Какие термины можно вставить, чтобы наиболее точно отразить авторскую мысль? Укажите номера правильного ответа.

*Методика обеспечения литературно-художественной деятельности школьников базируется на \_\_\_\_\_ логике (включение в собственный текст цитаты, референции, аллюзии, пародирование и стилизация как художественные приёмы).*

- 1) формальной
- 2) творческой
- 3) интерпретационной
- 4) интертекстуальной

**Задание 15.** Верны ли следующие суждения? Укажите номер правильного ответа.

*А. Эвтерпа — муза этической поэзии.*

*Б. Романс С.В. Рахманинова «Не пой, красавица при мне» был написан на стихотворение А.С. Пушкина*

- 1) верно только А
- 2) верно только Б
- 3) верны оба суждения
- 4) оба суждения неверны

**Задание 16.** Верны ли следующие суждения? Укажите номер правильного ответа.

*А. Интерпретационные мыслительные действия возможны на уровне первичного восприятия произведения.*

*Б. На текст стихотворения А.С. Пушкина «Я помню чудное мгновенье» написал романс П.И. Чайковский.*

- 1) верно только А
- 2) верно только Б
- 3) верны оба суждения
- 4) оба суждения неверны